

GUATEMALA



GUATEMALA | GUATEMALA

ANÁLISIS SOBRE LA SITUACIÓN DE LA VIOLENCIA Y SEGURIDAD CIUDADANA

ENERO A DICIEMBRE DE 2020

REGIONAL ANALYSIS OF THE STATE OF THE VIOLENCE AND CITIZEN SECURITY

JANUARY TO DECEMBER 2020

Aspectos destacados | Highlights

- Al cierre del año 2020, la incidencia delictiva total registró una disminución del 14.2%, muy probablemente esta reducción tiene que ver con las restricciones implementadas debido a la contención de la COVID-19, considerando que esta fue la variable que se transformó en el último año.
At the close of 2020, overall crime registered a 14.2% decline, which probably had to do with re-strictions enforced to contain COVID-19, considering that was the variable that changed over the year.
- Durante el año 2020, los homicidios disminuyeron 28% (1,003 víctimas menos) en comparación al año anterior, registrando una tasa del 15.3 la menor en 20 años y por debajo al promedio latinoamericano (18.4¹).
During 2020, homicides dropped 28% (1,003 fewer victims) as compared to the previous year, registering a rate of 15.3, the lowest in 20 years, and below the Latin American average (18.4¹).
- La tasa de homicidios en mujeres disminuyó en un 35.4% mientras que la de hombres se redujo en 27.8% en relación al 2019.
The homicide rate for women dropped 35.4% and for men it dropped 27.8% as compared to 2019.
- Durante el 2020 cambió el segmento por edad de las víctimas de homicidios, hubo una importante disminución en los homicidios en jóvenes de 18 a 30 años (-45.5%), pasando a ser las principales víctimas las personas entre 30 y 50 años.
During 2020, there was a change in age bracket for homicide victims, there was a significant re-duction in homicides of young people ages 18 to 30 (-45.5%), with most victims now being be-tween the ages of 30 and 50. .
- La reducción de los homicidios fue principalmente en el área urbana del país. El 80% de esta caída se concentró en 18 municipios del país de los cuales 10 pertenecen al departamento de Guatemala.
The reduction in homicides was primarily in the urban area of the country. 80% of this decline took place in 18 municipalities in the country, 10 of them in the department of Guatemala.
- Durante el año 2020 la pandemia expuso a las mujeres a mayor violencia, se registraron 1,012 asistencias a mujeres (29.2% más con relación al 2019), por parte de la Policía Nacional Civil debido a hechos de violencia intrafamiliar.
In 2020, the pandemic exposed women to more violence, with the National Civil Police registering 1,012 responses to women (29.2% more than in 2019), for incidents of intrafamily violence.
- Durante la pandemia, los delitos contra la propiedad como el hurto a residencias, comercios y extorsiones a residencias registraron un incremento, en concordancia con la teoría² que argumenta que las tensiones socioeconómicas tienen el potencial de crear un ambiente de presión, que luego podría desencadenar un incremento en los delitos.
During the pandemic, property crimes, such as burglary of residences, commercial establishments and extortion of households, registered an increase, as per the theory² that posits that socioeconomic tensions have the potential for creating a strained environment, that can subsequently set off a rise in crime.

1 Tasa preliminar de Latinoamérica: InfoSegura-PNUD: Homicidios en el año del COVID-19: Centroamérica y República Dominicana en red: <https://infosegura.org/2021/01/20/homicidios-en-el-ano-del-covid-19-centroamerica-y-republica-dominicana/>.

2 Teoría general de la deformación: Es una teoría de la sociología y la criminología desarrollada en 1992 por Robert Agnew.

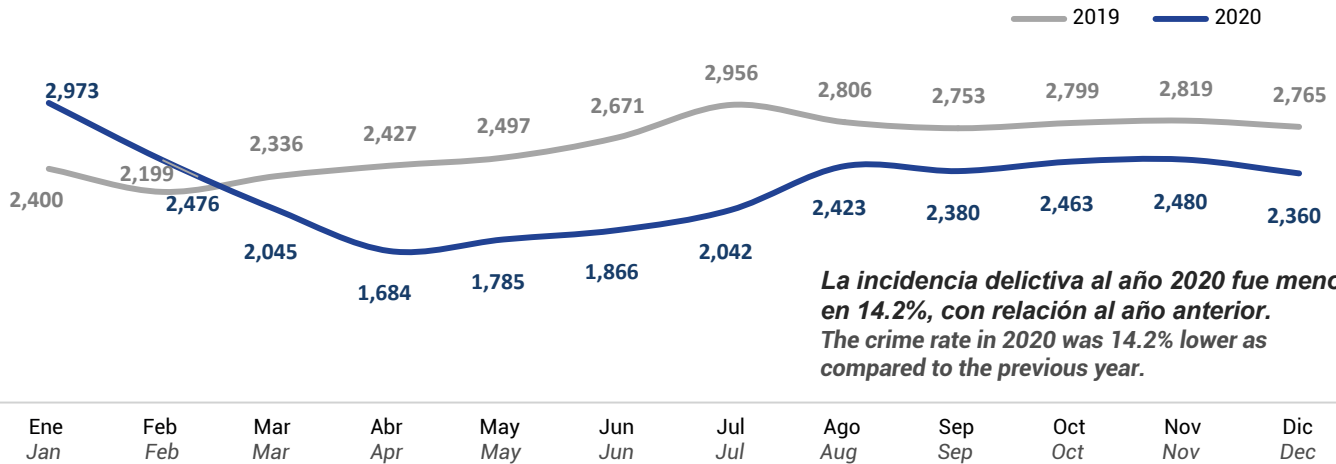
1 Preliminary Rate for Latin America: InfoSegura-UNDP: Homicides in the year of COVID-19: Central American and the Dominican Republic network: <https://infosegura.org/2021/01/20/homicidios-en-el-ano-del-covid-19-centroamerica-y-republica-dominicana/>.

2 General strain theory: This is a theory in sociology and criminology developed in 1992 by Robert Agnew.

Evidencia | Evidence

Entre marzo y julio 2020, la incidencia delictiva muestra un descenso significativo, muy probablemente atribuido a las medidas dispuestas por el gobierno ante la contención de la pandemia COVID-19. Sin embargo, ante la reapertura económica a partir de agosto, se evidencia un incremento, casi alcanzado las cifras registradas al año anterior.

Between March and July 2020, the crime rate shows a significant decline, mainly due to the measures the government adopted to contain the COVID-19 pandemic. However, since the economy reopened in August, there is an evident increase, almost reaching figures posted the previous year.



La incidencia delictiva al año 2020 fue menor en 14.2%, con relación al año anterior.
The crime rate in 2020 was 14.2% lower as compared to the previous year.

Nota: La incidencia delictiva total incluye los delitos registrados por PNC sumando los siguientes hechos: Extorsiones, robos, hurtos, lesiones, homicidios, violaciones y violencia intrafamiliar, secuestros, se excluyen las personas desaparecidas por no constituir un delito.

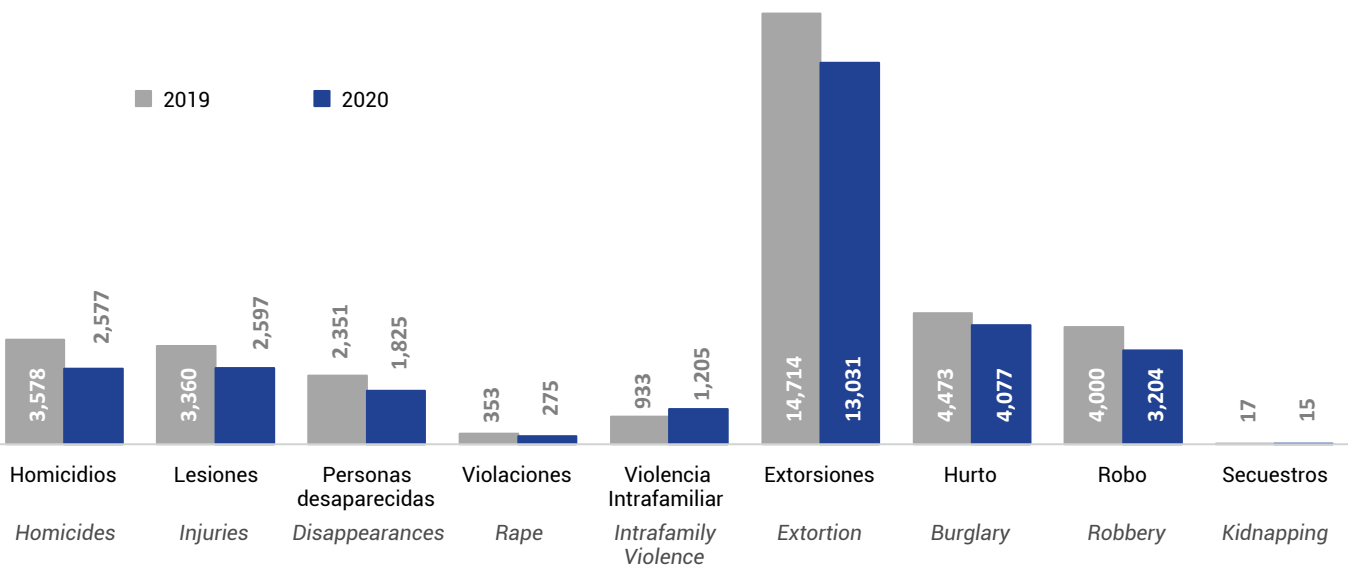
Note: The total crime rate includes offences recorded by the PNC by adding the following offences: Extortion, robbery, theft, injury, homicide, rape and intrafamily violence, kidnapping; disappearances are excluded as this does not constitute an offence.

Fuente: 2019 INE con datos de Policía Nacional Civil -2020 Policía Nacional Civil de Guatemala (PNC)-Sección de Estadísticas, en proceso de validación por el INE.

Source: 2019 INE with data provided by the National Civil Police - 2020 Guatemala National Civil Police (PNC)-Statistics Section, validation by INE pending.

COVID-19 Al cierre del 2020, solamente los hechos de violencia intrafamiliar presentaron un incremento en relación al 2019, mientras que los hechos contra la vida (homicidios y lesiones) registran las disminuciones más significativas.
At the end of 2020, only incidents of intrafamily violence exhibited a rising trend as compared to 2019, while crimes against life (homicide and bodily injury) registered the most significant reductions.

▼ -28.0% ▼ -22.7% ▼ -22.4% ▼ -22.1% ▲ 29.2% ▼ -11.4% ▼ -8.9% ▼ -19.9% ▼ 11.8%



Durante el período de contención por la COVID-19 y aún a partir de la reapertura económica los delitos que se cometen principalmente en la vía pública (homicidios, lesiones y delitos contra el patrimonio en lugares públicos), registran reducciones, mientras que, los delitos que ocurren en el ámbito privado (hogares) se incrementaron.

During the COVID-19 containment period, and even after the economy reopened, crimes primarily committed on public roadways (homicide, injury and property crimes in public locations) exhibited significant declines, while crimes occurring in the private sphere (violence in the home) rose.

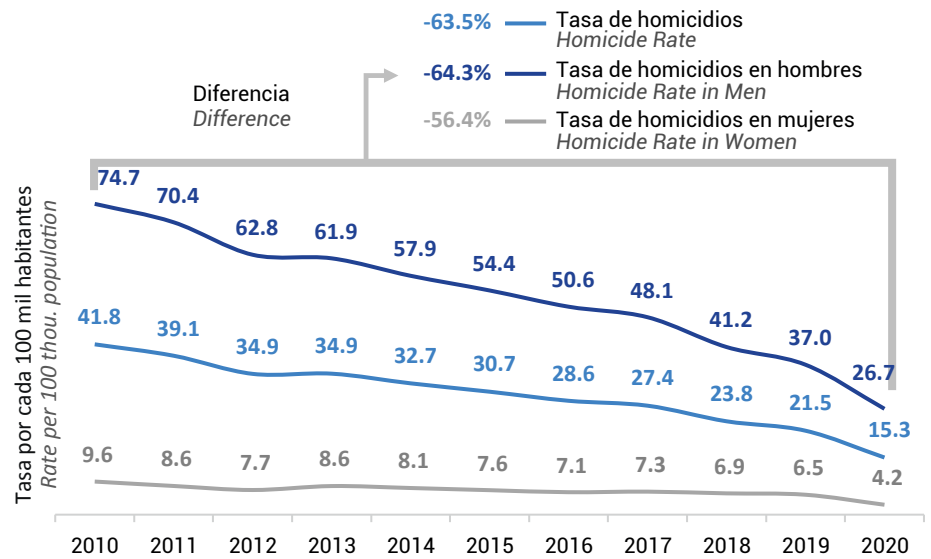
Fuente: 2019 INE con datos de Policía Nacional Civil -2020 Policía Nacional Civil de Guatemala (PNC)-Sección de Estadísticas, en proceso de validación por el INE.

Source: 2019 INE with data provided by the National Civil Police - 2020 Guatemala National Civil Police (PNC)-Statistics Section, validation by INE pending.

Homicidios Homicides

El año 2020 cerró con una tasa de homicidios de 15.3, la menor en 20 años, la menor desde que existen registros confiables. La disminución del número de homicidios del 2020 en relación al 2019, fue tres veces mayor (-28.8%) al promedio registrado entre los años 2010 y 2019 (-7.3%).

The year 2020 closed with a homicide rate of 15.3, the lowest in 20 years, since there are reliable records available. The reduction in the number of homicides in 2020 as compared to 2019, was three times greater (-28.8%) than the average registered between 2010 and 2019 (-7.3%).



Fuente: 2010-2019 INE con datos de Policía Nacional Civil, 2020 Policía Nacional Civil de Guatemala (PNC)-Sección de Estadísticas, en proceso de validación por el INE. Datos poblacionales proyecciones en base al CENSO 2018.

Source: 2010-2019 INE with data provided by the National Civil Police - 2020 Guatemala National Civil Police (PNC)-Statistics Section, validation by INE pending. Demographic projections based on the 2018 CENSUS.

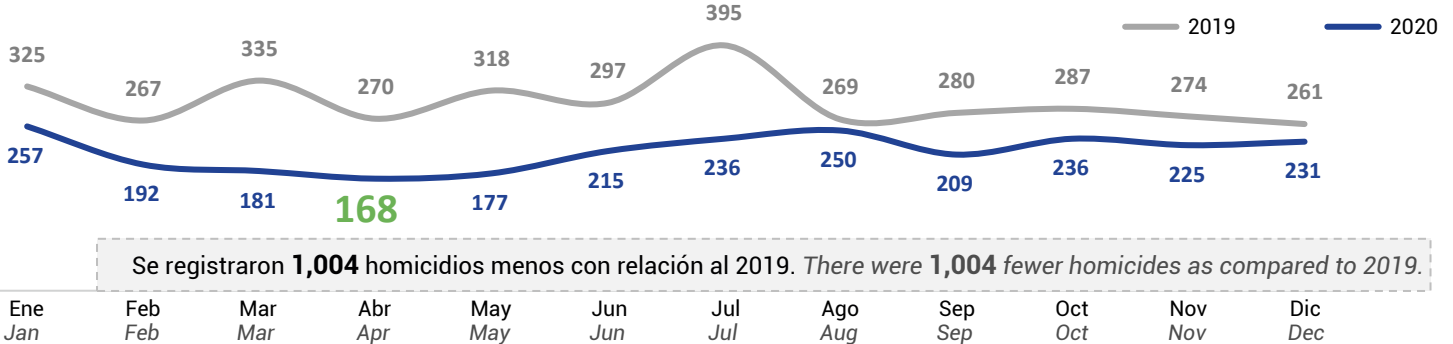
Al 2020 todos los meses del año fueron inferiores en el número de homicidios comparado con 2019. Entre enero y febrero la baja se atribuye a las medidas de seguridad implementadas por el gobierno³, sin embargo, de marzo a julio (63% de la disminución total) se atribuye a las medidas de contención debido a la pandemia de la COVID-19.

As of 2020, the number of homicides every month of the year was lower compared to 2019. Between January and February, the drop is attributed to the government-mandated security measures³, however, from March through July (63% of the overall reduction) it is attributed to containment measures in response to COVID-19.



Abril de 2020 es el mes con menos homicidios desde el año 2010. Este fue el mes con medidas de aislamiento social más restrictivas por la COVID-19.

April 2020 was the month with the fewest number of homicides since 2010. This month, the most stringent social distancing measures were implemented in response to COVID-19.

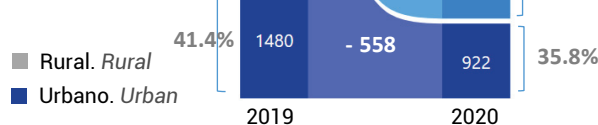


Fuente: 2019 INE con datos de Policía Nacional Civil -2020 Policía Nacional Civil de Guatemala (PNC)-Sección de Estadísticas, en proceso de validación por el INE.

Source: 2019 INE with data provided by the National Civil Police - 2020 Guatemala National Civil Police (PNC)-Statistics Section, validation by INE pending.

La mayor reducción de homicidios sucedió en el área urbana del país. Durante 2020, 6 de cada 10 homicidios ocurrieron en el área rural.

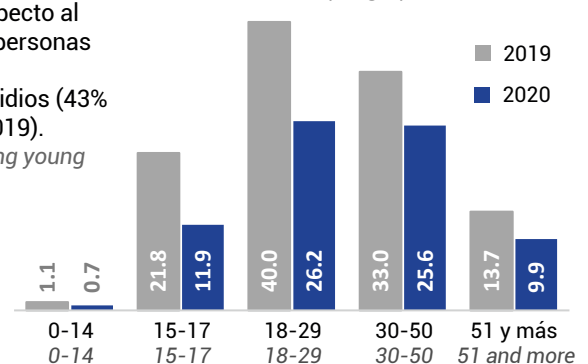
The greatest drop in homicides was in the country's urban area. In 2020, 6 in 10 homicides took place in rural areas.



Al año 2020, la tasa de homicidios en jóvenes entre 18-29 se redujo en un 45.5%, casi a la mitad con respecto al año 2019. En el año 2020 las personas entre 30 y 50 años fueron las principales víctimas de homicidios (43% del total en 2020 vs 38% en 2019).

In 2020, the homicide rate among young people ages 18-29 dropped 45.5%, almost half of that in 2019. In 2020, the main victims of homicide were people between the ages of 30 and 50 (43% of the total in 2020, compared to 38% in 2019).

Tasa por cada 100 mil habitantes
Tasa de homicidios por grupo etario



Fuente: 2019 INE con datos de Policía Nacional Civil -2020 Policía Nacional Civil de Guatemala (PNC)-Sección de Estadísticas, en proceso de validación por el INE.

Source: 2019 INE with data provided by the National Civil Police - 2020 Guatemala National Civil Police (PNC)-Statistics Section, validation by INE pending.

3 A partir del 17 de enero al 16 de marzo del 2020, se implementaron 6 Estados de Prevención en 13 municipios de alta incidencia delictiva.

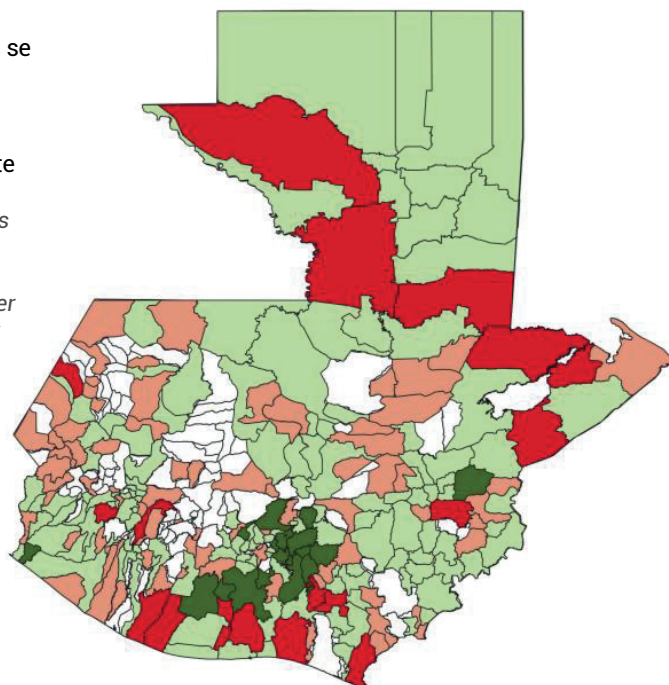
3 From 17 January through 16 March 2020, 6 State-of-Prevention mandates put in place in 13 municipalities with a high crime rate.

Durante el año 2020, el 80% de la disminución presentada en los homicidios se dio en 18 municipios (grupo en verde fuerte), de los cuales 10 pertenecen al departamento de Guatemala.

De los 340 municipios del país el 27.9% (95) registraron un mayor número de homicidios en comparación con el 2019, estos municipios son principalmente rurales (Ruralidad: 61% vrs 46% nacional).

During 2020, 80% of the reduction in homicides took place in 18 municipalities (dark green group), 10 of them in the department of Guatemala.

Out of the country's 340 municipalities, 27.9% (95 of them) registered a greater number of homicides as compared to 2019, these municipalities are primarily rural (61% rural versus 46% national).



Diferencia No.homicidios 2020/2019
Difference homicides Nu. 2020/2019

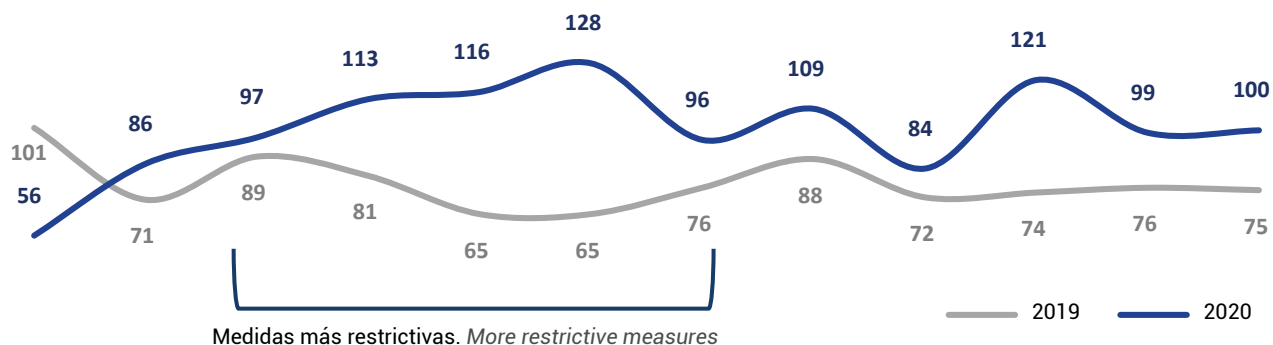
- Mayor incremento 20/19. Greater increase 20/19
- Incremento 20/19. Increase 20/19
- Disminución 20/19. Decrease 20/19
- Mayor disminución 20/19. Greater Decrease 20/19

Asistencia de PNC a llamadas de auxilio por Violencia Intrafamiliar PNC Response to Distress Calls to the Domestic Violence Hotline

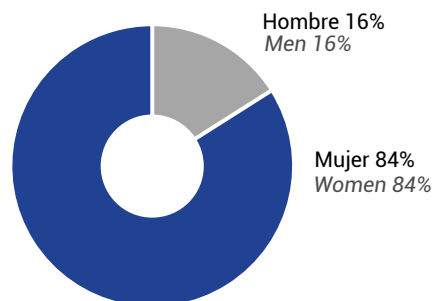


Las asistencias de PNC a llamadas de auxilio por VIF, presentaron un importante incremento durante el período con mayores medidas restrictivas por la COVID-19, el resto de los meses también mostraron asistencias superiores al 2019.

Police assistance provided in response to hotline reports of intrafamily violence exhibited a significant rise in the period when COVID-19 measures were most stringent, all other months also had greater numbers of responses than in 2019.



% de llamadas de auxilio debido a Violencia Intrafamiliar por sexo.
% of Distress Calls Due to Intrafamily Violence by Sex.

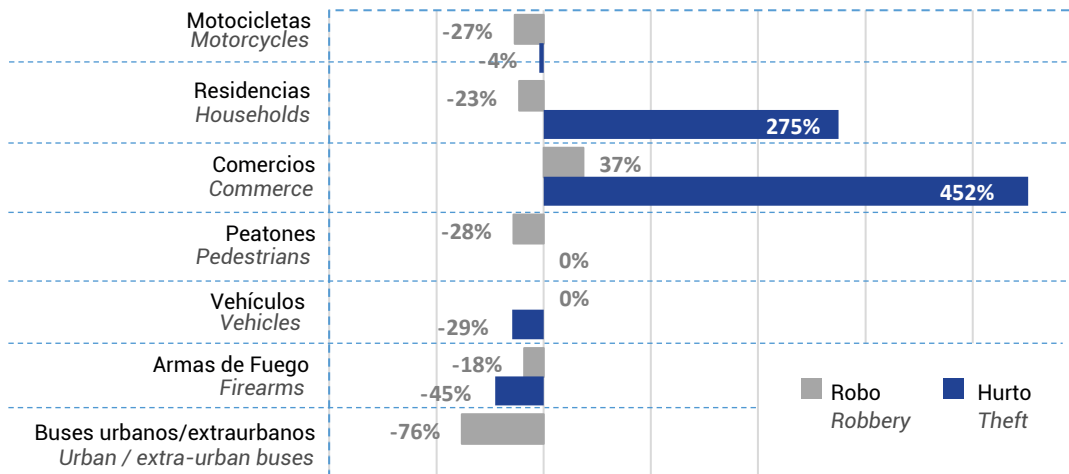


Delitos contra el patrimonio Property Crimes

En general, durante el 2020 se registra un incremento en el número de hurtos en residencias y comercios, sin embargo los robos fueron menores en los espacios públicos como el robo en buses, a peatones y de motocicletas.

Overall, in 2020 there was an increase in the number of burglaries to residences and commercial establishments, however, there was less theft in public spaces such as buses, sidewalks and motorcycles.

Variación interanual 2020/2019 Interannual Variance 2020/2019



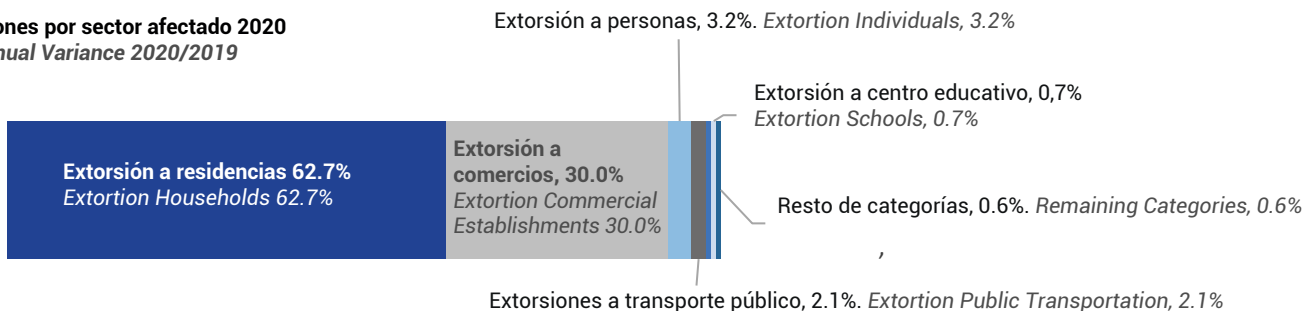
Fuente: Fuente: 2019 INE con datos de Policía Nacional Civil -2020 Policía Nacional Civil de Guatemala (PNC)-Sección de Estadísticas, en proceso de validación por el INE.
Source: 2019 INE with data provided by the National Civil Police - 2020 Guatemala National Civil Police (PNC)-Statistics Section, validation by INE pending.

En el año 2020 las extorsiones dirigidas a comercios, personas, transporte público y privado registran un importante descenso debido a las medidas de confinamiento por la COVID-19. No obstante, los hogares siguen siendo el principal sector afectado por las extorsiones registrando un leve incremento del 1.9% con relación al 2019.

In 2020, extortion of commercial establishments, individuals, public and transports exhibited a significant decline due to the COVID-19 related confinement measures. This notwithstanding, households continue to be the sector that is most affected by extortion, which exhibited a slight 1.9% rise as compared to 2019.

Sector afectado. Sector involved	2019	2020	% Variación % Variance
Extorsión a residencias Extortion Households	8,009	8,164	1.9%
Extorsión a comercios Extortion Commercial Establishments	5,205	3,905	-25.0%
Extorsión a personas Extortion Individuals	667	421	-36.9%
Extorsiones a transporte público Extortion Public Transportation	447	271	-36.9%
Extorsión a taxis Extortion Private Hire Vehicles	172	97	-43.6%
Extorsión a centro educativo Extortion Schools	86	89	3.5%
Resto de categorías Remaining Categories	128	84	3.5%

Extorsiones por sector afectado 2020 Interannual Variance 2020/2019



Fuente: 2019 INE con datos de Policía Nacional Civil -2020 Policía Nacional Civil de Guatemala (PNC)-Subdirección General de Investigación, en proceso de validación por el INE.
Source: 2019 INE data provided by National Civil Police -2020 National Civil Police of GUATEMALA (PNC) -- Subdirection General for Investigation, INE validation process pending.